

Prva nagrada natječaja *Mali Marulić*, 2017.

Jasna Jasna Žmak

PISMA NA KRAJU ŠUME

Likovi:

SOVA

VJEVERICA

TIGAR

JEŽ

SLON

KORNJAČA

KRTICA

MEDVJED

DUPIN

PINGVIN

ŽIRAFA

Inspirirano knjigom „*Pisma nikom drugom*“ Toona Tellegena, dramom „*Čudne ljubavi*“ Maje Pelević, knjigom „*Učitelj neznalica*“ Jacquesa Rancièrea i albumom „*Frka*“ Zdenke Kovačiček. Svi su songovi temeljeni na pjesmama s albuma “Frka” Zdenke Kovačiček (u zagradama su naznačeni naslovi originala, u slučajevima kada se razlikuju od ovdje korištenih naslova.)

Scena prva u kojoj su slova jako, JAKO skupa

SOVA: jeste li znali da ova vjeverica ne zna pisati pisma
ni ova kornjača to ne zna
a to ne znaju ni jež ni tigar
ni slon
jeste li znali da je jedina koja u ovoj šumi
zna kako napisati pismo
sova
to jest ja
zapravo, ja sam jedina koja u ovoj šumi zna
napisati bilo šta

VJEVERICA: da, ja nikad nisam naučila pisati ni pisma ni slova

JEŽ: ni ja

KORNJAČA: ni ja

SLON: ni ja

TIGAR: ni ja

SOVA: pitate se možda
pa šta ako ne znaju slova
mislite u sebi
što će im ona

KORNJAČA: ali mi volimo pisma
slati i primati

SLON: mi volimo pisma
njušiti i čitati

VJEVERICA: a za svako pismo treba puno slova

TIGAR: *i g i v i č i e*

JEŽ: mi znamo kako ona zvuče

KORNJAČA: *i*
u i i n j i d

VJEVERICA: znamo ih izgovoriti

TIGAR: *i f i c i š i n*

SLON: znamo ih čak i pročitati

TIGAR: *i l i h i m i ž*

SLON: ali ne znamo kako ih napisati

JEŽ: *ni đ ni t ni p ni a*

KORNJAČA: *ni r ni s ni b ni dž*

KORNJAČA: ni

na papiru

ni na stablu

TIGAR: niti na zidu

VJEVERICA: ali zato znamo kako nalijepiti markicu

JEŽ: zalijepiti kuvertu

KORNJAČA: i poslati je

TIGAR: sve to znamo

SOVA: ali i dalje ne znate kako pisati slova

zato vam treba sova

za to vam trebam ja!

VJEVERICA: da, zato nam treba sova

jer svako pismo ima puno slova

JEŽ: i sva naša slova

napisala je ova sova

SOVA: da, da, da!

ja, ja, ja!

VJEVERICA: i sva nam je ta pisma

slovo po slovo

SOVA: prodala!

JEŽ: za brokulu i naranče

SLON: za orahe i jagode

TIGAR: za grožđe i mrkvice

VJEVERICA: jedno slovo

SOVA: jedan

orah!

KORNJAČA: dva slova

SOVA: dvije jagode!

SLON: nema miline

SOVA: prodajem pisma na kile i tone!

VJEVERICA: prodaješ pisma kako i kome?

SOVA: prodajem pisma čitavoj šumi
medvjedu, pingvinu, žirafi i pumi!

JEŽ: kad ja pišem pismo svinji

SOVA: to sam pismo napisala ja!

TIGAR: i kad panda piše meni

SLON: i to je pismo napisala ona

VJEVERICA: da!

sva su naša pisma
zapravo sovina

JEŽ: sova zato zna sve
što se među nama događa

SLON: baš sve sve sve?

VJEVERICA: aha!

TIGAR: sve naše tajne ljubavi i ljutnje

KORNJAČA: sve naše tihe tuge i pomutnje

TIGAR: sve naše
baš sve, sve, sve

SOVA: pa šta
pa šta
pa šta
šta ako znam da je vjeverica ježu
napisala da će kasniti
i šta ako znam da joj je jež odgovorio
da onda ni ne dolazi

i što ako znam da je slon tigru
napisao da mu fali
a tigar mu je odgovorio
da mu nije dobro u glavi
briga me za sve to meni
je zato samo bitno da
prodajem
prodajem
prodajem slova
prodajem
prodajem
prodajem pisma
da dobivam
dobivam
dobivam
orahe
orahe
orahe
brokule
brokule
brokule
špinat
jagode
jabuke
višnje
i naranče

KORNJAČA: šta si sve danas prodala?

SOVA: danas sam prodala točno osam pisama

VJEVERICA: dva meni

SLON: dva
meni

JEŽ: i četiri meni

TIGAR: i šta si sve danas dobila?

SOVIN SONG: *dobila sam* (original: *frka*)
grickam orah
i za šljivom žudim
pisma lijepa danas ja

vam svima nudim
noć je ova tako lijepa
a u meni silna zbrka
kada krene vaša frka
dobila sam šljivu i naranču
dobila sam breskvu i maslinu
dobila sam krumpir i jagodu
dobila sam grašak i brokulu
pisala sam pismo ježu
znam dokud mu bodlje sežu
pisala sam pismo mravu on
ne voli boju plavu grickam
lješnjak

i za lukom žudim
pisma luda danas
ja cijeloj šumi nudim
noć je ova tako lijepa
a u meni silna zbrka
kada krene vaša frka
dobila sam limun i naranču
dobila sam ciklu i papriku
dobila sam mango i tikvicu
dobila sam peršin i malinu
pisala sam pismo slonu
znam da teži cijelu tonu
pisala sam pismo tigru
on ne voli ovu igru

TIGAR: ne volim ju, ne
jer ja sam danas ostao bez
dve šljive
dva ananasa i
četiri kruške

SLON: ja bez dva krumpira
tri borovnice
i jedne breskve

JEŽ: ja bez sve četiri jabuke

SOVA: a ja sad imam tristo osamdeset i četiri trešnje
četrdeset i osam oraha
sto pedeset i devet krumpira

dvjesto dvadeset dvije salate
i tako dalje
i tako dalje
kako to sve znam?
zato što svakog dana prebrojavam
svo svoje voće i povrće
sve što je
moje
moje
moje!

scena druga u kojoj se nešto NEOČEKIVANO događa

VJEVERICA: nešto se dogodilo!

SLON: šta
šta
šta?

VJEVERICA: dobila sam pismo danas!

JEŽ: pa
šta?
ja svaki dan dobivam pisma!

KORNJAČA: i ja!

TIGAR: i ja!

VJEVERICA: dobila sam pismo koje
nije sova napisala!

TIGAR: nemoguće!

JEŽ: nema šanse

VJEVERICA: da, da, da!
jutros kad sam se probudila
dobila sam pismo
ispisano u oblacima.

KORNJAČA: preko cijelog neba?

VJEVERICA: da!

SLON: pa?

VJEVERICA: pa sova nikada nije
po nebu pisala

TIGAR: istina!
sva su sovina pisma
na papiru napisana

SLON: sli sova jedina
ovdje zna
kako pisati slova

VJEVERICA: možda je to pismo stiglo
iz nekih drugih krajeva?

JEŽ: možda

KORNJAČA: a gdje su ti
neki drugi krajevi?

SLON: tko tamo živi?

VJEVERICA: to ne znam
ali znam da sam jutros
umjesto sunca vidjela
slova
velika, mekana i bijela

JEŽ: istina
sova tako nešto nikada
ne bi napisala

TIGAR: sova ne zna pisati
po oblacima

SLON: njena slova nisu mekana

KORNJAČA: možda
je naučila pisati
takva slova

SLON: istina
ta je sova jako pametna

VJEVERICA: ali ova su slova bila drugačija
sigurno nisu bila sovina

JEŽ: nego čija?

VJEVERICA: pa potpisala ga je neka
krtica

JEŽ, TIGAR, SLON, KORNJAČA: krtica?

VJEVERICA: krtica, da!

JEŽ, TIGAR, SLON, KORNJAČA: aha!

JEŽ: a što je

TIGAR: u tom

SLON: pismu

KORNJAČA: pisalo?

VJEVERICA: *drage životinje
sutra je kod mene proslava*

KORNJAČA: *slavim šesti rođendan
pozvani ste svi*

JEŽ: *poklon nek' mi bude torta
koju ćete zajedno napraviti*

SLON: *molim vas samo da mi na ovo pismo
odgovorite što prije*

TIGAR: *radujem vam se!
krtica*

JEŽ: pa
da!
I ja sam vidio ta slova
ali bio sam siguran da nisu za mene

TIGAR: i ja sam to pismo pročitao
ali nisam vjerovao da postoji pismo
koje nije sovino

KORNJAČA: i ja sam ta slova vidjela
preko cijeloga neba
ali mislila sam da sam sanjala

SLON: i ja sam ga vidio
ali mislio sam ga je napisala sova

JEŽ: ali to nisu njena slova!

SLON: ali ja sam mislio da je sova
jedina koja zna pisati pisma!

TIGAR: i ja!

VJEVERICA: pa očito ih zna i krtica!

KORNJAČA: ali tko je ona?

TIGAR: i otkud joj pismo
koje nije pisala sova?

JEŽ: otkud
ona
zna sva ta slova?

SLON: u kojim ona živi
krajevima?

KORNJAČA: krtice žive skroz ispod zemlje

VJEVERICA: u nekim mračnim zakutcima

JEŽ: a kako su njena slova
onda došla do neba?

VJEVERICA: saznat ćemo sve
otići na rođendan kod nje!

SLON: odlično!
radujem se!

TIGAR: skupimo odmah sve
dinje, mahune, jagode!

JEŽ: svu ciklu, orahe, gljive!

VJEVERICA: napravimo joj najveću tortu u svemiru!

SLON: ali ja nemam više
bundeva dao sam ih sovi

KORNJAČA: ni ja nemam više smokava
dala sam ih sovi

JEŽ: a ja nemam više graška

dao sam ga sovi

TIGAR: ja sam ostao bez kupusa
dao sam ga sovi

VJEVERICA: ja nemam više šljiva
dala sam ih sovi

SLON: to
znači
da je svo naše povrće i voće
sada kod sove?

JEŽ: to znači

VJEVERICA: da ne možemo

SLON: napraviti tortu krtici

JEŽ: i da ne možemo

SLON: na rođendan kod nje?

VJEVERICA: a možemo možda pitati sovu

SLON: da nam se pridruži?

TIGAR: ali sova nikad
ne ide na rođendane

VJEVERICA: baš nikad, ne
uvijek joj šaljem pozivnice

JEŽ: ali ona nikad ne dođe

SLON: napišemo ovo:
draga sovo
pozivamo te!

KORNJAČA: *bit će i torte!*

JEŽ: ali nje nikad ne bude

TIGAR: ona nikad ne izlazi iz svoje kućice

VJEVERICA: pa čak i svoj rođendan
sova slavi sama

TIGAR: ona je uvijek
sama
sama
sama

VJEVERICA: ali možda dođe
kad čuje za pismo od krtice

SLON: tko će je pitati to?
mene je strah nje

JEŽ: i mene

KORNJAČA: i mene

SLON: mene još i više

TIGAR: vjeverice?

VJEVERICA: mene nije!

SOVA: šanse nema
ja ostajem doma moram
pisati nova slova

VJEVERICA: ako nećeš na rođendan
možda nam možeš barem
malo voća i povrća posuditi?
onog kojeg smo ti danas dali?
samo par lješnjaka
kupusa i maslina
malo blitve malo
krumpira?
za tortu nam treba

SOVA: šanse nema
imam ja
i manga
i lubenica
i celera
ali ne dam ih nikom
i patlidžana
i luka
i ribizla
ali to je sve moje

samo moje moje
moje
to sam sve sama
zaradila
od svih slova koje sam vam napisala
napišite toj krtici da vas nema

VJEVERICA: ne možemo ni to
nemamo više badema
avokada
poriluka
osim ako nam nećeš besplatno
napisati pismo?

SOVA: ja ne znam što je to
besplatno?

VJEVERICA: to je ono kad nam daš nešto
a mi tebi damo svoje prijateljstvo

SOVA: da vam dam nešto za ništa?
hahahaha!

VJEVERICA: prijateljstvo nije ništa!

SOVA: besplatno, toga kod mene nema!
može samo s kamatama

VJEVERICA: kamatama?

SOVA: ako nemate danas dvije trešnje
sutra mi dajte tri!
ako danas nemate tri kupusa
sutra mi dajte četiri!
ili prekosutra pet!

VJEVERICA: s kamatama?

SOVA: da!
jedno slovo
jedan orah danas
dva oraha sutra
ili tri prekosutra!
dva slova
danas dva feferona
tri sutra

ili trideset komada
za mjesec dana!
miline nema!

TIGAR: ali to je pljačka!

JEŽ: nećemo ništa s kamatama!

SLON: ne sviđa mi se ta sova

JEŽ: ta sova sve zna
i još nam i hranu uzima

KORNJAČA: ona nam uopće nije prijateljica

TIGAR: slažem se
dosta je bezobrazna

SLON: i bolje da ne ide s nama

VJEVERICA: ali što ćemo
sada? ostali smo
bez voća i povrća
bez slova i pisama

KORNJAČA: takvi ne možemo kod krtice

VJEVERICA: istina
da bar postoje pisma
koja se pišu sama

TIGAR: da bar nismo ostali bez svih
svojih oraha, paprika, banana

SLON: ananasa, poriluka, mahuna

JEŽ: da barem možemo krtici javiti
da ipak nećemo doći

VJEVERICA: a možda bi trebalo

SLON: što bi možda trebalo?

KORNJAČA: što?
što?
što?

VJEVERIČIN SONG: *trebalo bi*

trebalo bi
o kako bi trebalo
trebalo bi itekako
trebalo bi lagano
svakojako o kako
bi trebalo trebalo
bi čisto da,
trebalo bi trebalo
bi
makar samo malo
ali bi trebalo
o kako bi trebalo
trebalo bi trebalo
o kako bi trebalo

SLON: ja nisam razumio
šta bi točno trebalo?

Scena treća u kojoj su slova NAOPAKA

VJEVERICA: možda nemamo voća ni povrća
ali zato imamo puno pisama

KORNJAČA: aha!

JEŽ: aha!

SLON: aha?

VJEVERICA: hajde
skupimo sva pisma jer
u njima su sva slova
baš sva koja trebaju nama

TIGAR: pa da
cijela abeceda je unutra!

SLON: pa?

VJEVERICA: pa onda ćemo samo izrezati slova

JEŽ: i od starih pisama složit ćemo novo!

VJEVERICA: da!

SOVA: koja glupa ideja!

VJEVERICA: i tako ćemo sastaviti
novo pismo krtici

SVI: *draga krtice,*
nažalost ne možemo doći
ostali smo bez voća i povrća
i ne možemo ti napraviti
tortu tvoje šumske životinje

VJEVERICA: onda ćemo nalijepiti markicu

KORNJAČA: napisati adresu

JEŽ: zalijepiti kuvertu

SLON: i poslati pismo krtici

TIGAR: hajdemo!

VJEVERICA: molimo jedno *d*

JEŽ: evo slova *d*
evo cijeli *dragi*
iz mog pisma kravi

KORNJAČA: a ja sam već spremila *ikiriticie*
iz mog pisma crvu
kad sam bila ljuta mrvu

TIGAR: ja imam *nažalost*
napisao sam ga vuku
kad je slomio ruku

SLON: ja imam puno *ne*

TIGAR: jedno dovoljno nam je

VJEVERICA: tu je jedan *možemo*
iz mog pisma kozi
kad je bila u nervozi

TIGAR: ali nigdje nema *ć*

VJEVERICA: je li netko vidio *ć*?

JEŽ: ne

TIGAR: ne

KORNJAČA: ne

SLON: slova ć nema pa nema

TIGAR: hm

JEŽ: hm

KORNJAČA: hm

SLON: što ćemo sad?

bez tog slova

ne možemo ništa

TIGAR: bez tog slova nema

cijelog pisma

VJEVERICA: a možda ga možemo

...

sami napisati!

SLON: da?

KORNJAČA: kako?

TIGAR: sami?

VJEVERICA: da!

SOVA: ha ha ha!

VJEVERICA: da!

znamo kako izgleda to

je sve šta nam treba!

SOVA: vi ćete slovo sami napisati?

VJEVERICA: ako je mogla krtica

možemo i mi!

TIGAR: možda

KORNJAČA: ja nisam sigurna

VJEVERICA: pa da!

trebamo samo napisati c

JEŽ: i dodati mu pola kvačice gore

VJEVERICA: tako je!

TIGAR: ok!

hajde onda
olovku u ruke

VJEVERICA: evo c

SLON: to je kao pola o

SOVA: vi ćete ć sami napisati?

ha ha ha!
da mi je to vidjeti!

KORNJAČA: iiiii evo ga ć!

bravo, vjeverice!

VJEVERICA: bravo mi!

zajedno smo ga napisali!

SOVA: ha ha ha!

prevelika vam je kvačica ta
to nije ć
kao ono koje je u
kući to je č
kao ono koje je u čudovištu

TIGAR: pa šta?

otkinemo je pola
i umjesto č dobijemo ć

SLON: evo ga!

VJEVERICA: pa da!

a možda tako možemo
sa svim slovima

SLON: da, da, da!

SOVA: ha ha ha!

nikada nećete naučiti
sami slova pisati

JEŽ: ako si mogla ti

možemo i mi!

TIGAR: tako nam neće više trebati stara pisma

KORNJAČA: neće nam više trebati ni sova jer
znat ćemo sami baš sva slova

SOVA: da mi je to vidjeti!

JEŽ: i sva će pisma onda biti samo naša

SLON: i nećemo nikome morati davati
svoje voće i povrće!

SOVA: nikada vam to neće uspjeti!

KORNJAČA: pa da!
to je sjajna ideja!

SLON: kako se nikad prije toga nismo sjetili?

VJEVERICA: nema
veze slone
nikad nije kasno za učenje

SOVA: ha ha ha!
nikada nećete naučiti pisati sva slova
i dalje ću vam trebati ja
da vam pišem pisma

TIGAR: hajdemo na pisanje na
sovu ne obazirite se

SLON: svatko neka nauči
svoje ime napisati

VJEVERICA: ja sam v-j-e-v-e-r-i-c-a

SOVA: ovo tu nije v, ovo je f
a ovo nije c nego k

KORNJAČA: a ja k-o-r-nj-a-č-a

SOVA: ha ha ha,
žao mi je
ali tu piše da si ti jedna ž-i-r-a-f-a

TIGAR: ja sam t-i-g-a-r

SOVA: ali tu baš ništa ne piše

pokušaj ponovo, tigre

SLON: ja sam zato s-l-o-n

SOVA: ti jesi s-l-o-n

ali samo ako potpuno okrenem glavu
ova su slova, naime, napisana naopako

JEŽ: a ja sam j-e-ž

SOVA: ha ha ha!

pa jež se jedini zna potpisati

TIGAR: nema veze

naučit ćemo i mi ostali

SLON: sigurno ćemo usput griješiti

KORNJAČA: ali to nam neće smetati

VJEVERICA: na kraju ćemo imati dovoljno slova

JEŽ: i više nam neće trebati sova!

SOVA: vi ćete sami pisma pisati?

ha ha ha!

da mi je to vidjeti!

SLON: da, na kraju ćemo

imati cijelu abecedu!

VJEVERICA: i onda ćemo bez problema

napisati

pismo krtici

VJEVERICA: naljepiti markicu

TIGAR: napisati adresu

JEŽ: zaljepiti kuvertu

KORNJAČA: i

poslati ga!

TIGAR: hajdemo!

SOVA: jedva čekam da mi se vratite

s puno novih lješnjaka, češnjaka,

kokosa! lubenica
feferona
ribizla!
da vam napišem puno novih pisama!

VJEVERICA: za početak nam treba *d*

TIGAR: tko će ga napisati?

SLON: evo ja

SOVA: dragi slone
to slovo *d* nije

KORNJAČA: ne brini slone
svaki početak je težak

VJEVERICA: evo, ja sam ga popravila!

SOVA: ha
ha ha to
nije *d* to
je *p*

VJEVERICA: pa i *p* nam treba!
a evo ga i *a*

SOVA: to
nije *a*
tu ne piše baš ništa

SLON: a sada?

SOVA: možda

KORNJAČA: je, to je *a*!
prepoznajem ga

SOVA: ha ha ha!
ovom brzinom
trebat će vam sto godina

TIGAR: kod mene je *g*!

SOVA: nisam baš sigurna

SLON: možda prije nije bilo

ali sada je to pravo *g*!

VJEVERICA: evo

već piše

d-r-a-g-a

SOVA: meni se čini da tu piše

noga!

SLON: i meni, zapravo

JEŽ: nema veze idemo

ispočetka!

KORNJAČA: ja

znam *k i r*

SOVA: to su *h i p!*

TIGAR: a

ja t i i

SOVA: to si slučajno pogodio

VJEVERICA: ja *c i e!*

SOVA: čestitam!

napisali ste

dragi lave!

VJEVERICA: ispraviti ću to ja!

SOVA: *draga*

žirafa to

sada piše

TIGAR: ali naše pismo je za krticu

JEŽ: možda da ipak pitamo

sovu da nam pomogne?

VJEVERICA: ne!

možemo sami to!

KORNJAČA: napisali smo točno barem pola slova

i to potpuno besplatno!

VJEVERICA: Bez kamata!

SLON: sada nam treba samo druga polovica

TIGAR: d-
r-a-g-a

VJEVERICA: k-r-t-i-c-e

SOVA: ha
ha ha
tu piše *draga krtice*
ali samo ako to u ogledalu čitate

JEŽ: vidimo to i sami
ne trebaš nam na nos nabijati

TIGAR: a da ipak pitamo sovu
da nam pomogne?

VJEVERICA: ne,
ne, ne i ne!
sova bezobrazna je!

KORNJAČA: i uzet će nam sve orahe,
jabuke, kruškice

SOVA: kako
želite
ali ja vam nudim gotova pisma!

JEŽ: gotova?

SOVA: da, bez mučenja!
znam da trenutno nemate ničega
ali uvijek postoje kamate!

KORNJAČA: kamate?

VJEVERICA: nema šanse
to što smo započeli

SLON: završit ćemo!

KORNJAČA: zajedno!

TIGAR: imate pravo!

SOVA: dobro
samo se vi mučite

i samo pišite slova koja ne postoje
vidimo se kad završite
nikada dakle
he he he!
a ja odlazim da prebrojim
sve što je
moje, moje, moje
sve svoje
ananase
bundeve
ribizle
sve svoje
kokose
salate
kivije

SVI: a mi idemo vježbati pisanje!

ŠUMSKI SONG: *pisali smo ovo pismo cijeli dan* (original: *sanjala sam da sam bila tulipan*)

pisali smo
ovo pismo cijeli dan ha
ha ha ha ha ha ha
pisali smo
ovo pismo cijeli dan ha
ha ha ha ha ha ha
pismo ovo malo malo zajedno
slovo jedno slovo drugo
mi volimo ovaj svijet
ćao sovo ćao sovo ne
trebaš nam više
znamo sada slova sva
pred nama je cijela abeceda
pisali smo
ovo pismo cijeli dan ha
ha ha ha ha ha ha
pisali smo
ovo pismo cijeli dan ha
ha ha ha ha ha ha

VJEVERICA: pismo
gotovo je!

SVI: jeeeeeeee!

SLON: ne mogu vjerovati!

TIGAR: tu stvarno piše

SVI: *draga krtice*
nažalost ne možemo doći
nemamo torte
tvoje šumske životinje

VJEVERICA: markica
adresa
kuverta
šaljite!

TIGAR: ovo je prvo pismo koje smo napisali
bez sove!

SVI: jeeeeeeee!

Scena četvrta u kojoj su slova BESPLATNA

SOVA: zbilja ste napisali pismo?

SVI: zbilja jesmo!

SOVA: bez ijedne greške?

SVI: da!
i to potpuno besplatno!

SOVA: besplatno?
što znači to?
niste nikom dali
mahune, višnje, krumpire?

SVI: ne!

SOVA: niste platili nikakve kamate?

SVI: ne!

SOVA: ha, jedno pismo
to nije ništa!
osim toga
pisali ste ga cijeli dan

tim tempom trebat će vam sto godina!
osim toga
ja i dalje jedina znam
pisati sva slova

JEŽ: pa
šta?

SOVA: pa vi znate samo po par slova
ali cijelu abecedu
znam samo
ja, ja, ja!

SLON: pa šta!
pa šta!
pa šta!

VJEVERICA: naučit ćemo i mi jednom sva slova

SOVA: da, za sto godina!

TIGAR: možda će nam i trebati duže

JEŽ: možda ćemo na početku
i raditi greške

SOVA: možda?
ha ha ha!
ja sam u to sigurna!

VJEVERICA: ali to što smo započeli

SLON: završit
ćemo

KORNJAČA: zajedno!

SVI: i besplatno!

SOVA: to će biti zabavno!

SLON: sova ima pravo sad
kad smo poslali
pismo krtici
htio bih napisati jedno pismo lisici
ali znam napisati samo četiri slova
s l o i n

a to mi za pismo nije dovoljno

VJEVERICA: čekaj slone
ja znam još šest slova
mogu ti ih pokazati
tako ćeš ih znati
sve skupa deset

SLON: koja slova znaš ti?

VJEVERICA: *v i j i e i r i c i a*

SLON: i dalje neću znati *f a*
hoću lisici napisati
da mi jako fali

JEŽ: ja ih znam još tri
e i ž i m

SLON: i dalje mi fali *f*

TIGAR: ja znam *f!*
mogu te naučiti

KORNJAČA: i ja znam neka koja ne znate
v i k i o i r i n j
mogu vam pokazati!

VJEVERICA: pa da!
možemo napraviti malu školu slova
ja ću vas naučiti sva svoja

JEŽ: ja svoja

TIGAR: a ja svoja!

KORNJAČA: tako ćemo svi naučiti
besplatno sva slova

SLON: po papiru

TIGAR: stablu

VJEVERICA: ili zidu

SLON: tako ćemo moći pisati pisma prijateljima
po čitavoj šumi

TIGAR: i zebri i zecu i konju i pumi!

SVI: tako ćemo svi
znati cijelu abecedu!

VJEVERICA: i nećemo nikome ništa morati plaćati!

SOVA: vi ćete sami naučiti cijelu abecedu?

VJEVERICA: mi ćemo je naučiti, da!

SOVA: ha ha ha!
pa vi nemate pojma

TIGAR: možda sad nemamo
ali ćemo naučiti

KORNJAČA: slovo po slovo

JEŽ: cijelu abecedu!

SOVA: ha ha ha!
dobra fora!
za par dana
ćete me opet moliti
da vam pomognem
pisati pisma
opet ćete mi nositi
smokve, datulje, papaje!
mrkvice, paprike, patlidžane!

VJEVERICA: nema šanse!

SLON: nikad
više!

KORNJAČA: sada znamo da nam ne trebaš!

JEŽ: sada znamo da postoje
potpuno besplatna slova!

SOVA: samo se vi nadajte!
molit ćete me uskoro
za niže kamate

TIGAR: nema šanse!

SLON: nikad

više!

VJEVERICA: sada znamo da sami možemo to!

SVI: idemo vježbati pisanje!

ŠUMSKI SONG: *bsmsrs* (original: *ili ili*)

volim slovo *s*

što savija se cijelo

volim slovo *t* kao

moje tijelo

slova sva ja volim što grickaju me slatko

slova ova volim

BSMSRS

ADGDBD

CMPMFM

ĆKLKRK

volim slovo *r*

što me tako mazi

volim slovo *p* što

po meni plazi

slova sva ja volim što grickaju me slatko

slova ova volim

ČĐŠĐŽĐ

UHSHVH

EPLPDP

MLKLPL

o zločesta sovo što nas ustrašuješ

o krtice draga ti nas nadmašuješ

abecedo luda što nas zaokupljaš

naučili smo te bez po muke volim

slovo *c*

što često se skriva

volim slovo *ž*

baš je prava diva

slova sva ja volim što grickaju me slatko

slova ova volim

BSMSRS

ADGDBD

CMPMFM

ĆKLKRK

Scena peta u kojoj se opet NEŠTO događa

VJEVERICA: nešto se dogodilo!

SLON: što?

što?

što?

VJEVERICA: pogledajte gore!
dobili smo opet pismo od krtice!

TIGAR: nemoguće

JEŽ: nema šanse!

VJEVERICA: da, da, da!
eno ga!
pismo preko cijelog neba
ispisano među oblacima!

JEŽ: zbilja!
umjesto sunca
sad su opet gore slova
al sad nisu ni mekana ni bijela

SLON: nego su od vatrometa!

TIGAR: vau!
kako je to uspjela?

VJEVERICA: ta
krtica zna
slova neka magična

SLON: i što nam je napisala?
zaboravio sam danas
naočale a nebo daleko je

JEŽ: *drage šumske životinje,
nema veze*

VJEVERICA: *svejedno dođite, veselim
se plesat ćemo do zore!*

TIGAR: *dat ću vam ja orahe i kruške
mahune i masline*

KORNJAČA: *radujem vam se,
krtica*

JEŽ: to znači

VJEVERICA: da ipak možemo

SLON: na rođendan kod krtice?

KORNJAČA: i bez torte

SVI: jeeeeeeeeeee!

TIGAR: brzo odgovor napišimo

SLON: *d-r-
a-g-a*

JEŽ: *k-r-t-
i-c-e*

VJEVERICA: *s-
t-i-ž-e-m-o!*

KORNJAČA: markica
adresa
kuverta
šaljite!

VJEVERICA: hoćemo li možda
nešto sovi javiti?

TIGAR: možda hoće s nama?

VJEVERICA: šanse nema
ali možemo joj
napisati pismo ili dva
tako da zna da nam više neće trebati
njena slova!

JEŽ: *draga sovo,*

KORNJAČA: *idemo na rođendan kod krtice*

TIGAR: *tvoje šumske životinje*

KORNJAČA: markica
adresa

kuverta
šaljite!

TIGAR: mislite da će nam odgovoriti?

SLON: mislite da će se obradovati?

SOVA: šta je ovo?
pismo za mene?
nikad prije pismo nisam dobila!
od koga bi moglo biti
kad ga nisam ja napisala?

SVI: *draga sovo,*
mi idemo na rođendan kod krtice
tvoje šumske životinje

SOVA: ali ovo nisam napisala ja
to nije moj rukopis!
tko je onda napisao ovo pismo
šumskim životinjama?
sami nisu sigurno
oni nemaju pojma!
možda ona krtica?
tko zna šta je od njih sve dobila
za tih pedeset i pet slova

SVI: sami!
sami smo naučili ta slova!
i r i g i d i a

SOVA: sami?

VJEVERICA: sami, da! i
đ i n i t i e

SOVA: baš sva slova?

SLON: aha!
i ž i m i k i i

TIGAR: *i n j i v i j i o*

SOVA: vjeverica je naučila pisati sva slova?
i tigar i jež i slon i kornjača?
pa to znači da sam ja gotova!

kome ću sada prodavati pisma?
sada kada oni znaju sva slova

TIGAR: nema veze to!

SLON: dođi s nama sovo!
na rođendan kod krtice
da plešemo do zore!

SOVA: šanse nema
ne znam tko je ta krtica
zašto bih onda na njen rođendan išla?

KORNJAČA: ne znamo ni mi
ali ćemo je upoznati

TIGAR: pozvala
nas je
da plešemo do zore!

SOVA: i odlazite praznih ruku?
bez kukuruza
patlidžana
krastavca?

JEŽ: pa
šta
krtici to nije bitno ona
s nama želi plesati

SOVA: šanse nema
samo idite vi ja
isto odlazim
sigurno ima još životinja
koje ne znaju pisati
pisma idem ih pronaći
nova pisma da im mogu prodati

VJEVERICA: jesam vam rekla?
šanse nema

SLON: aha

TIGAR: dobro
onda
mi ćemo kod krtice

SOVA: a ja ću u neke nove krajeve
tražiti nove životinje

TIGAR: sama?

SOVA: sama

JEŽ: javi nam se pismom kada stigneš

SOVA: ja nikada nikome pismo nisam poslala

KORNJAČA: baš nikada?

SOVA: ne

samo sam ih pisala vama
ali ja nemam prijatelja
i nemam kome slati pisma
ne znam kako nalijepiti markicu
napisati adresu
ni zalijepiti kuvertu

SVI: uopće nemaš prijatelja?

SOVA: pa šta?

pa šta?

pa šta?

pa šta ako nemam prijatelja

imam zato puno voća i

povrća! bundeva

banana

kivija!

paradajza, celera, badema!

a prijatelji se ne mogu na kruh namazati

prijatelji se ne mogu za večeru smazati!

SLON: ali prijatelji mogu puno toga drugoga

TIGAR: s prijateljima se možeš smijati!

SOVA: ja se uvijek smijem sama

JEŽ: s prijateljima možeš

plesati, plakati, skakati!

SOVA: ja nisam nikad plesala ni skakala

a kad plačem, plačem sama

SVI: ti stvarno sve radiš sama?

SOVA: da, da, da!

SOVIN SONG: *ja sam sama* (original: *sve je isto*)

ja sam sama
baš potpuno sama
sve je isto
baš sve je isto
možda bih se sada
malo drugačije osjećala
da nisam baš ovako potpuno sama
možda bih tratinčice po livadama brala
ili se sa vjevericom i zecom smijala
ali ja sam sama baš svakog dana
ujutro, popodne i na zalasku sunca
ja nemam nijednog prijatelja kako
mi je danas
bit će mi sutra
ja sam sama
baš potpuno sama
sve je isto
baš sve je isto

VJEVERICA: naučiti možemo te mi
kako pismo poslati!

SOVA: pa da mi uzmete sve papaje, datulje i kivije!
sve marelice
paradajze
i gljive!

VJEVERICA: nećemo uzeti ti ništa
rado ćemo to besplatno napraviti

SOVA: besplatno?

KORNJAČA: besplatno, da!
bez kamata!
vidi

SLON: markica

KORNJAČA: adresa

TIGAR: kuverta

JEŽ: šalji!

SOVA: ne zanima me kako se pismo šalje

TIGAR: ali tako možeš steći nove prijatelje

SOVA: ne trebaju mi prijatelji

hoću samo

jabuke, patlidžane, ribizle!

šljive, maline, banane!

SVI: dobro sovo

ako je tako, vidimo se! mi

idemo kod krtice

upoznati nove prijatelje!

SOVA: samo idite

ja idem prebrojati

sve svoje

kruške, lubenice, mahune

salate, kupuse i blitve

iako ih vjerojatno imam isto kao i jučer

tristo osamdeset i četiri trešnje!

četrdeset i osam oraha!

sto pedeset i devet krumpira!

dvjesto dvadeset dvije tikve!

i tako dalje

i tako dalje

ali volim uvijek znati njihov točan

broj! volim prebrojavati

sve što je

moje moje

moje!

a onda odlazim

u neke nove krajeve!

Scena šesta u kojoj su slova od VATROMETA

KRTICA: dobrodošli prijatelji!

ja sam krtica

VJEVERICA: ja sam vjeverica
a ovo su tigar
jež
slon
i kornjača sova
nije došla
imala je posla

KRTICA: ovo su
medvjed dupin
pingvin
i žirafa
čekamo još samo žabu i lava

SVI: drago nam je!

KRTICA: poslužite se odmah
kupinama!

MEDVJED: orasima!

PINGVIN: krastavcima!

DUPIN: špinatom!

ŽIRAFI: breskvama!

KRTICA: marelicama!

VJEVERICA, TIGAR, JEŽ, SLON, KORNJAČA: hvala ti
gladni smo već malo bili

KRTICA: a ta vaša sova
je li to ona što prodaje slova?

SLON: da, to je ta!

MEDVJED: prošla je maloprije ovuda
mislili smo da je luda

DUPIN: nosila je hrpu hrane
maline, kukuruz, banane!

ŽIRAFI: nudila nam pisma nova
mi smo rekli

KRTICA, PINGVIN, DUPIN, MEDVJED, ŽIRAFI: znamo slova!

DUPIN: rekli smo da ostane
prijatelj da nam postane

KRTICA: ali nije htjela to
htjela nam je samo prodati
neko staro slovo

PINGVIN: ali mi znamo sami pisati
pisma i razglednice

ŽIRAFI: priče i pozivnice

DUPIN: nikad nismo čuli za to

MEDVJED: da netko prodaje slovo

PINGVIN: kod nas su sva slova
oduvijek besplatna

ŽIRAFI: i
g i ž i a

DUPIN: i
f i d i h

KRTICA: mi smo ih učili
još kao mali

MEDVJED: i cijeli život ih pišemo
u snu i u javi

ŽIRAFI: u čitavoj šumi
od jele do bora

DUPIN: besplatna slova imamo
čak i ispod mora!

TIGAR: mi pisati nismo znali
zato smo sovi svo svoje voće dali

PINGVIN: stvarno?

KORNJAČA: da

SLON: zato smo od nje pisma kupovali

VJEVERICA: ali onda smo bez voća ostali
pa smo naučili sami pisati!

DUPIN: bravo!

JEŽ: zasad znamo pisati
samo po papiru

KORNJAČA: i po zidu

VJEVERICA: ali vidjeli smo tvoje pismo
među oblacima
bi li nas mogla naučiti to?

KRTICA: naravno
to je bar lako!
pisati se može posvuda
po nebu i po oblacima

DUPIN: po moru i po valovima

PINGVIN: po ledu i po planinama

ŽIRAFa: po pijesku i po pustinjama

KRTICA: slova mogu letjeti
plivati
i plutati!

MEDVJED: slova mogu
siktati
vikati
i skakati!

VJEVERICA: ali kako?

KORNJAČA: kako je to moguće?

SLON: hoćete li nam reći?

KRTICA: naravno
zatvorite oči
otvorite maštu
i slušajte me!

ŠUMSKI SONG: *putovanje*

KRTICA, PINGVIN, DUPIN, MEDVJED, ŽIRAFa:
cijela abeceda
može bit od meda, meda

a često je od leda
kojeg pingvin ne da, ne da slova
ima puno i jako su šarena a
mogu bit' i mala, crna ili bijela
ili jako velika, velika, velika, velika

VJEVERICA, TIGAR, JEŽ, SLON, KORNJAČA:

naučili smo pisat'
puno novih riječi
sretni kao nekad
sovi ćemo reći
hajde kući, kući,
kući! naučili smo
pisat' puno novih
riječi sretni kao
nekad sovi ćemo reći
hajde kući, kući, kući!

KRTICA, PINGVIN, DUPIN, MEDVJED, ŽIRAFKA:

cijela abeceda
može bit od leda, leda
a često je od meda
kojeg medvjed ne da, ne da
slova ima puno i jako su šarena
a mogu bit' i mala, crna ili bijela
ili jako velika, velika, velika, velika

VJEVERICA, TIGAR, JEŽ, SLON, KORNJAČA:

naučili smo pisat'
puno novih riječi
sretni kao nekad
sovi ćemo reći
hajde kući, kući, kući!

VJEVERICA: hvala ti, krtice!

TIGAR: sada i mi možemo pisati slova
po nebu!

JEŽ: i ledu!

VJEVERICA: po pijesku!

KORNJAČA: i medu!

VJEVERICA: bez da ih plaćamo
ikome!

KRTICA: hajdemo sada plesati do zore!

Scena zadnja u kojoj sova više NIJE sama

SLON: hvala ti krtice!

VJEVERICA: ovo je bilo najbolje slavlje!

TIGAR: vidimo se dogodine!

KRTICA: ma i prije, nadam se!

ŽIRAFI: meni je rođendan idući tjedan
svi pozvani ste!

SVI: jeeeeeeeeee!
vidimo se!

MEDVJED: a prije toga nam svakako pišite!

SLON: može!

TIGAR: hajdemo sad natrag
na svoj kraj šume

JEŽ: vježbati još malo pisanje

VJEVERICA: šta je ovo?
pismo novo?

TIGAR: od krtice?

VJEVERICA: ne, od sove!

SLON: što u njemu piše?

VJEVERICA: evo,
pročitajte!

JEŽ: *drage životinje,
pomozite, molim
vas hitno je!*

SLON: šta je bilo?

VJEVERICA: ne znam
ali hajde da joj pomognemo
svi zajedno

KORNJAČA: hajdemo brzo kod sove!

SLON: ajme!
šta je ovo?

TIGAR: ne
znam
nikad nisam vidio tako puno
marelica, grožđa, celera!

JEŽ: borovnica, špinata, papaja

KORNJAČA: banana, cikle, karfiola!

SLON: sve je to nekada bilo naše

VJEVERICA: ali pola toga propalo
je! gledajte!

SLON: da, sve ovo nejestivo je

JEŽ: šteta
toliko hrane
a nema tko da je pojede

TIGAR: a gdje je uopće sova?

SOVA: došli ste!

VJEVERICA: došli smo, da!

SLON: ali gdje si ti?

KORNJAČA: gdje si, sovo?

SOVA: ovdje!

JEŽ: čujemo te!

SLON: ali ne vidimo te?

SOVA: tu sam ispod!

JEŽ: ovdje je!

VJEVERICA: ajme!

SOVA: oslobodite me!

VJEVERICA: što je bilo?

SOVA: na mene je palo
svo moje voće i povrće!
tristo dvadeset i jedna glavica salate

SLON: sve je to nekada bilo naše

SOVA: osamdeset i sedam komada lubenice

JEŽ: a pola toga propalo je

SOVA: sto pedeset i tri mandarine

KORNJAČA: kad nema nikoga da to pojede

SOVA: sve je to palo na mene
i zatrpalo me

SVI: ajme!

JEŽ: hajdemo!

KORNJAČA: povucimo!

SLON: još samo malo!

Vjeverica: iiiiii evo!

TIGAR: oslobodili smo te!

SOVA: hvala!
hvala vam najviše!
skoro sam se ugušila
ispod svega ovoga!
skoro sam ostala bez zraka!

SLON: dobro da si nam pismo poslala!

SOVA: dobro da ste me naučili
kako se šalju pisma!
inače bih i dalje bila zatrpana!

VJEVERICA: drago nam je da smo ti mogli pomoći!

JEŽ: idemo sada

SOVA: gdje već idete?

KORNJAČA: natrag na svoj kraj šume

SOVA: žurite?

TIGAR: zapravo i ne

SOVA: hoćete li onda
ostati još malo?

VJEVERICA: zašto?

SOVA: htjela bih vas nešto pitati

SVI: da?

SOVA: hoćete mi oprostiti?

VJEVERICA: oprostiti?
šta?

SOVA: šta sam vam prodavala slova

SLON: a zašto si to radila?

SOVA: bila sam pohlepna

SLON: pohlepna?

SOVA: da!
htjela sam više nego što mi treba

KORNJAČA: a nisi više takva?

SOVA: a-a!
sada sam potpuno drugačija sova

TIGAR: i nećeš više nikome prodavati slova?

SOVA: a-a!

JEŽ: ni s ni f ni g ni a?

SOVA: a-a!

KORNJAČA: ni lj ni h ni č ni u?

SOVA: neću!
puno sam toga danas shvatila
dok sam tu ispod zatrpana bila!

VJEVERICA: kao na primjer?

SOVA: kao na primjer
da nije lijepo prodavati slova
pogotovo ne s kamatama

KORNJAČA: ako je tako

SVI: onda ti opraštamo!

SOVA: hvala, hvala, hvala!

JEŽ: idemo onda sada

SOVA: već idete?

SVI: da

SOVA: žurite?

TIGAR: zapravo i ne

SOVA: možete ipak još malo ostati?
htjela bih vas još nešto pitati

SVI: da?

SOVA: hoćete li malo mojeg
voća i povrća?

VJEVERICA: ne treba!
nismo ti pomogli zbog kamata
naša pomoć bila je besplatna

SOVA: ali želim vam dati dio
naranča, grejpova, brokula
patlidžana
mrkvice
bundeve

JEŽ: ovaj pokvareni dio?

SOVA: nikako, ne!
ovaj dio koji još uvijek jestiv je

TIGAR: ali nije li to sve
samo tvoje, tvoje, tvoje?

SOVA: bilo je
ali danas sam još nešto shvatila

SVI: da?

SOVA: shvatila sam da mi sva ova hrana ne treba
ako sam sama

SLON: jesi sigurna?

SOVA: aha!
to sam shvatila tek kad me
sva ova hrana
zatrpala

JEŽ: baš, baš sigurna?

SOVA: da, da, da!
kad sam sama nema baš neki ukus
sva ova hrana
bolje da je podijelim s prijateljima!

TIGAR: s prijateljima?

VJEVERICA: ja sam mislila da ti nemaš prijatelja?

SOVA: ja sam mislila da mi vi
možete postati prijatelji?

VJEVERICA: a što želiš za uzvrat od nas?

SOVA: ništa!

SLON: ne želiš nam više prodavati slova?

SOVA: nikada!
prijateljstva su besplatna!
pa to sam od vas naučila!
što kažete?

SLON: što kažeš ti? jesi
baš sigurna?

JEŽ: jesi spremna za prijateljstvo?

TIGAR: bez kamata?

SOVA: da!

uzmite molim vas svu ovu hranu!
ja ću samo jednu bananu

VJEVERICA: ali tu ima previše hrane
čak i za nas sve!

SOVA: zovite onda i krticu i medvjeda
dupina, pingvina i žirafu zovite
ih sve!
nije mi rođendan
ali neka se u cijeloj šumi pročuje
da sova danas slavi

SLON: evo, ispisat ću tvoj poziv
preko cijelog neba
napraviti ću i vatromet ako treba

KRTICA, MEDVJED, DUPIN, PINGVIN, ŽIRAFI: evo nas, već stigli smo
vaš poziv čim vid'li smo!

KRTICA: a što slaviš sovo?

SOVA: svi zajedno slavimo!

KRTICA: ali što?

SOVA: slova bez kamata!

SVI: i besplatna nova prijateljstva!

SOVIN SONG: *hajde da budemo prijatelji* (original: *strast*)

ne treba mi hrana kad sam sama
bez prijatelja
ne želim više prodavati slova
s kamatama
jedimo sada svi zajedno
pišimo pisma besplatno
plešimo do zore najluđe
uzmite štogod od mene želite
što je moje, to je sada i vaše
hajde da budemo prijatelji

SVI: prijatelji!

ne treba mi hrana kad sam sama
bez prijatelja
ne želim više prodavati slova
s kamatama
jedimo sada svi zajedno
pišimo pisma besplatno
plešimo do zore najluđe
uzmite štogod od mene želite
što je moje, to je sada i vaše
hajde da budemo prijatelji

SVI: prijatelji!
hajde da budemo prijatelji!
prijatelji!

KORNJAČA: hoćemo opet plesati cijele noći?

SVI: da!

KRAJ